

# Le Jeanne-Mance

Une publication du Centre de santé et de services sociaux Jeanne-Mance

Volume 2 • Numéro 9 • Juin 2007

## DES SERVICES DE SAGES-FEMMES

L'Agence de Montréal a alloué un budget de 280 000 \$ au CSSS Jeanne-Mance pour consolider les services de sages-femmes dans la partie est de Montréal. Ce financement permettra d'embaucher des sages-femmes qui feront les suivis de maternité à domicile et accoucheront les femmes qui le demandent, après entente avec le Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine. Dès l'automne, le CSSS présentera un plan de mise en œuvre du projet, qui doit se faire en partenariat avec l'organisme communautaire Premier berceau. Cette bonne nouvelle constitue la première étape de l'implantation de services généraux de sages-femmes dans le territoire.

## CREMIS : FINANCEMENT DE CINQ ANS

Une autre bonne nouvelle: le Centre de recherche de Montréal sur les inégalités sociales, les discriminations et les pratiques alternatives de citoyenneté (CREMIS) a obtenu un financement de cinq ans du Fonds de recherche sur la société et la culture (FQRSC). Dans son évaluation, le FQRSC estime que tant la qualité et le fonctionnement de la structure de recherche du CREMIS que sa programmation scientifique et la performance des axes de recherche sont remarquables. Pour en savoir plus sur le CREMIS, visitez le [www.cremis.ca](http://www.cremis.ca).

## SEMAINE QUÉBÉCOISE DES PERSONNES HANDICAPÉES

Saviez-vous qu'entre 600 000 et un million de personnes au Québec sont atteintes d'un handicap? C'est ce que nous apprend l'Office pour les personnes handicapées du Québec (OPHQ) dans sa publicité en vue de la Semaine québécoise des personnes handicapées, du 1<sup>er</sup> au 7 juin. La onzième édition de cet événement a pour thème *Ensemble tout le monde y gagne*. L'OPHQ et ses partenaires tiendront de nombreuses activités à travers le Québec pour rappeler aux Québécois l'importance d'intégrer les personnes handicapées dans la société. Le chanteur Martin Deschamps est le porte-parole de la Semaine. Pour en savoir plus, visitez le [www.ophq.gouv.qc.ca](http://www.ophq.gouv.qc.ca).

### Dans ce numéro

2 Troubles de l'alimentation et homosexualité

3 Accueil de la clientèle  
Mieux respirer aux abords des entrées

4 Une centenaire de plus au CSSS  
Pour un CSSS vert

## Le rétablissement en santé mentale : un rendez-vous avec l'espoir



Pour se rétablir, les personnes qui ont un problème de santé mentale doivent faire un cheminement qui va de l'intérieur vers l'extérieur et qui ne se fait pas sans peine.

LE CSSS JEANNE-MANCE A TENU UNE JOURNÉE DE RÉFLEXION SUR LE RÉTABLISSMENT EN SANTÉ MENTALE LE 9 MAI DERNIER. CE RENDEZ-VOUS JEANNE-MANCE, ORGANISÉ CONJOINTEMENT AVEC LE CHUM, A PERMIS AUX PARTICIPANTS DE SE FAMILIARISER AVEC UN DES PRINCIPES DIRECTEURS DU PLAN D'ACTION EN SANTÉ MENTALE DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX.

Comme la directrice générale, Chantale Lapointe, l'a rappelé dans son mot de bienvenue: «La santé mentale des personnes mérite toute notre attention dans le contexte de vitesse, d'augmentation du stress et de quête de performance qui caractérise le monde d'aujourd'hui. Nul n'est à l'abri d'un problème de santé mentale. La maladie frappe indifféremment les hommes, les femmes, les enfants... et nos proches.»

Les personnes ayant un problème de santé mentale se retrouvent souvent exclues de la vie qu'elles menaient avant, isolées. Celles qui consultent sont à la recherche d'espoir: l'espoir d'aller mieux un jour, de reprendre le contrôle de leur vie et de leur maladie. Elles veulent réintégrer notre monde, la société. Le rétablissement vise à leur redonner cette place, quitte à ce qu'elle ne soit pas tout à fait la même qu'auparavant.

Le processus de rétablissement est un cheminement qui va de l'intérieur vers l'extérieur et qui ne se fait pas sans peine. La personne est au centre de l'action: elle contrôle sa participation au traitement et elle détermine ses objectifs. Elle doit en quelque sorte se redéfinir, se donner de nouveaux buts. Au fur et à mesure qu'elle découvre ses limites, elle doit apprendre à les respecter pour reprendre doucement sa vie en main. Avec le soutien des professionnels de la santé, elle peut ainsi s'ouvrir à de nouvelles possibilités pour simplement retrouver une vie normale.

SUITE PAGE 2: [Miser sur la personne](#)

## Le Centre d'éducation pour la santé Un service pour tous les employés

VOUS CONNAISSEZ L'IMPORTANCE de bien vous alimenter, de choisir des céréales de grains entiers, de boire davantage d'eau, d'éviter les aliments trop salés ou «bourrés» d'additifs, d'être plus actif, de pratiquer des activités extérieures ou de commencer à vous entraîner. Au plus profond de vous, vous savez aussi qu'il est grand temps de cesser de fumer une fois pour toutes. Non seulement vous le savez, mais peut-être même répétez-vous régulièrement ces conseils à vos clients.

Pourtant, vous désespérez de ne jamais trouver le temps de bouger, vous ragez quand l'escalier roulant est en panne dans le métro, et votre famille – qui déteste le pain brun – a banni le tofu du menu. Enfin, vous vous sentez parfois coupable d'avoir encore pris un repas-minute pour dîner. Alors, bienvenue au Centre d'éducation pour la santé!

Ce nouveau service est offert gratuitement à la clientèle, mais aussi à l'ensemble du personnel du CSSS Jeanne-Mance. Parce que chacun sait que changer des habitudes de vie n'est pas facile et qu'un petit coup de pouce à la motivation peut parfois faire une différence.

Que ce soit pour obtenir une information ou des trucs santé, connaître les ressources disponibles ou faire un bilan personnalisé de vos habitudes de vie, une intervenante du Centre d'éducation pour la santé vous accueillera dans un environnement interactif, où du matériel varié sera mis à votre disposition. Sans jugement ni prescription et de façon confidentielle, elle examinera avec vous ce qui vous préoccupe le plus.

En tant qu'expert de votre santé, vous savez ce que vous voulez changer. L'intervenante, une infirmière ou une



Marie-Claude Gélinau et Vicky Roy du Centre d'éducation pour la santé expliquent le contenu du nouveau guide alimentaire canadien à Christiane Laliberté-Alix.

kinésologue, pourra quant à elle vous servir de guide et vous motiver, si c'est votre souhait. Une rencontre dure environ 30 à 45 minutes. Ni achat ni contrat à signer, seulement la possibilité d'être accompagné dans votre cheminement vers la santé.

SUITE PAGE 2: [Une visite de santé](#)

## CENTRE D'HÉBERGEMENT DU CENTRE-VILLE-DE-MONTRÉAL

# Des services revus et améliorés

**LES BESOINS PARTICULIERS DE LA CLIENTÈLE JEUNE DU CENTRE D'HÉBERGEMENT DU CENTRE-VILLE-DE-MONTRÉAL ONT AMENÉ LA DIRECTION À REVOIR LES SERVICES OFFERTS AUX RÉSIDENTS POUR MIEUX LES ADAPTER À LEURS BESOINS. LA DIRECTRICE DES SERVICES À LA CLIENTÈLE, ÉLAINE McALISTER, EXPLIQUE LES CHANGEMENTS EN COURS.**

La révision des services offerts au Centre d'hébergement du Centre-Ville-de-Montréal fait suite à des analyses, à des constats et à des recommandations qui ont été acceptées par le MSSS. Cet exercice a permis de mieux cerner les besoins des résidents et d'évaluer la prestation des services.

L'âge moyen des résidents du centre est de 54 ans seulement, comparativement à une moyenne variant entre 75 et 80 ans dans les autres centres d'hébergement du CSSS. La majorité de ces personnes est atteinte de maladies graves et présente des handicaps multiples, particulièrement sur les plans neurologique

et respiratoire. Et certaines ont besoin de soins très spécialisés.

Pour améliorer la qualité de vie des résidents et la qualité des interventions, il faut regrouper des clientèles dans des espaces adéquatement aménagés. Cette réorganisation est la seule façon de développer les services et de spécialiser les interventions pour des clientèles particulières. C'est le cœur du plan de transformation du centre.

### Des regroupements naturels

D'ici l'an prochain, le centre devrait ouvrir l'unité *La Clé des champs*. Elle regroupera des résidents qui ont des troubles de comportement dus à des déficits neurologiques. Cette unité innovera en adoptant une approche environnementale globale et individualisée et en maximisant l'autonomie des personnes aux plans physique et psychologique. Au moyen d'activités cliniques adaptées,

La qualité de vie des résidents et l'amélioration de la qualité de l'intervention sont au cœur de la modification des services.

les résidents apprendront des façons de composer des difficultés comportementales, cognitives, émotives et relationnelles dans un contexte interpersonnel et de manière socialement acceptable.

Le centre veut aussi aménager une unité spécialisée pour les personnes qui requièrent des soins physiques importants. Enfin, les résidents qui sont assez autonomes et qui recherchent une ambiance de paix et de tranquillité seront regroupés dans des unités nommées *Oasis*.

Les travaux de rénovation de l'unité *La Clé des champs* devraient commencer cet automne. La formation du personnel et le regroupement des résidents dans les nouvelles unités sont prévus pour la fin de 2007. Cette transformation est une étape importante pour le centre. Elle requiert la participation du personnel, des résidents et des familles pour bâtir un environnement qui favorisera l'épanouissement de tous.

## Miser sur la personne



Le comité organisateur. À l'avant : Martine Daigneault, CSSS Jeanne-Mance; Linda Bourgeois et Anne-Marie Chatel, utilisatrices des services; Jean Gagné, CSSS Jeanne-Mance. À l'arrière : Francine Vincelette, CSSS Jeanne-Mance; Suzanne Thibodeau-Gervais, CHUM; André Mercier, directeur de l'organisme communautaire Le Fil; Thaddeus Rezanowicz et Chantale Lapointe, CSSS Jeanne-Mance.

### SUITE DE LA PAGE 1

Les principes du rétablissement viennent d'ailleurs modifier le rapport entre les intervenants et leurs clients. Plus que jamais, les professionnels doivent mettre l'accent sur les forces et les intérêts de la personne tout au long du processus.

Tout le monde devrait avoir droit à une vie gratifiante, et ce, en dépit de la maladie. Cette volonté s'inscrit dans les valeurs qui guident toutes les actions

du CSSS Jeanne-Mance: le respect, l'ouverture d'esprit, l'équité, la transparence, la simplicité et l'empathie.

Cette journée aura permis aux participants de réfléchir à la place que le rétablissement peut prendre dans leurs pratiques et à ses effets potentiels sur les clients. Les rendez-vous Jeanne-Mance permettent aux différents partenaires de se rencontrer, de s'informer et de se mobiliser autour de projets communs.

## Une visite de santé!

### SUITE DE LA PAGE 1

Le Centre d'éducation pour la santé est situé au CLSC du Plateau-Mont-Royal, local 128-1, attenant à la salle d'attente. Il n'offre pas de services spécialisés en nutrition ou en activité physique. Il vise spécifiquement à soutenir les personnes qui veulent rester en santé, d'où son logo distinctif *Osez la santé pour la vie!*

N'hésitez pas à profiter de ce soutien. Vous pouvez prendre rendez-vous dès maintenant, en composant le 514 521-7663, poste 6559. Par ailleurs, le Centre d'abandon du tabagisme est toujours à votre service. Pour un soutien individuel en vue de cesser de fumer, contactez Maryse Croteau au 514 521-7663, poste 6557.



## TROUBLES DE L'ALIMENTATION ET HOMOSEXUALITÉ

# Les dangers du culte de la minceur

LA SAISON ESTIVALE ALLÈGE la tenue vestimentaire mais, pour plusieurs, elle accroît les préoccupations à l'égard du poids et de l'image corporelle. Dans une société qui fait l'éloge de la minceur et de la jeunesse, il n'est pas toujours facile d'affronter le miroir au moment d'essayer le maillot de bain. Cet idéal de beauté, inatteignable pour la majorité, influe sur l'estime de soi et les attitudes envers l'alimentation et la nourriture.

Pour certains, l'atteinte d'objectifs de perfection entraîne un problème de santé mentale. Les troubles de l'alimentation se caractérisent par une préoccupation excessive à l'égard du poids – peur de prendre du poids ou de devenir gros – et de l'image corporelle et par des comportements alimentaires anormaux, telles l'anorexie mentale et la boulimie.

Bien que les troubles de l'alimentation se manifestent principalement chez les femmes, ils touchent 5 à 20% des hommes, dont un nombre important de gais ou de bisexuels. Les

services de soutien pour cette problématique ayant été développés surtout pour les femmes, ils ne sont pas adaptés à cette clientèle.

### La communauté homosexuelle et bisexuelle touchée

Une étude récente a évalué les troubles de l'alimentation dans la communauté homosexuelle et bisexuelle: 15% des hommes gais ou bisexuels avaient déjà présenté un trouble de l'alimentation, contre 5% des hommes hétérosexuels. Les femmes lesbiennes ou bisexuelles ne sont pas à l'abri du culte de la minceur: 10% d'entre elles avaient eu un trouble de l'alimentation, contre 8% des femmes hétérosexuelles. Les jeunes personnes homosexuelles et bisexuelles (18-29 ans) présentent plus de caractéristiques de la boulimie que les plus âgées, ce qui laisse entendre que la jeune génération est plus vulnérable que leurs aînés.

Selon une étude, 15% des hommes homosexuels ou bisexuels et 10% des femmes lesbiennes et bisexuelles auraient des troubles de l'alimentation.

La participation à des activités récréatives dans un cadre de compétition, une équipe sportive gaie par exemple, accroît les risques de désordres alimentaires. Cependant, les hommes qui avaient un fort sentiment d'appartenance à la communauté gaie avaient moins de troubles de l'alimentation. Cette constatation appuie la théorie selon laquelle l'appartenance à la communauté gaie renforce l'estime de soi qui permet de diminuer les risques d'avoir un trouble alimentaire, comme c'est le cas pour d'autres problématiques en santé mentale.

L'étude montre que les personnes homosexuelles ou bisexuelles sont une clientèle qui présente des particularités dont les services de santé et les services sociaux doivent tenir compte. Cette constatation rejoint les recommandations du rapport *De l'égalité juridique à l'égalité sociale* publié en mars 2007. Le document du Groupe de travail mixte contre l'homophobie est disponible pour consultation au Comité sur la condition homosexuelle et bisexuelle du CSSS Jeanne-Mance. La question touche particulièrement notre CSSS, puisqu'une bonne partie de la population du territoire est gaie.

## Les superviseurs de stages honorés

AVOIR LE STATUT de centre affilié universitaire implique d'assumer pleinement sa mission d'enseignement et de recherche. Le CSSS accueille donc chaque année un grand nombre de stagiaires de disciplines universitaires variées pour une formation pratique dans leur domaine. Il a souligné le travail des superviseurs de stages lors d'un cocktail de reconnaissance, le 26 avril dernier.

D'année en année, le CSSS accueille un nombre toujours croissant de stagiaires. En 2006-2007, 183 étudiants universitaires ont fait 6234 jours de stages dans nos murs, soit 500 jours de plus que l'année précédente. L'Université de Montréal remporte la palme avec les deux tiers des jours de stages, alors que l'UQAM en a totalisé le cinquième.

Par ailleurs, le CSSS a reconnu la qualité du travail de Martine Jacques, psychologue à l'équipe de santé mentale.

### Les disciplines universitaires des stages

Médecine familiale, médecine, sciences infirmières, ergothérapie, physiothérapie, nutrition, médecine dentaire, pharmacie, bioéthique, travail social, organisation communautaire, psychologie, psychoéducation, criminologie, relations industrielles, sexologie, communication et relations humaines, sociologie.

M<sup>me</sup> Jacques représente le CSSS au sein du comité de gestion du consortium de psychologie clinique et de neuropsychologie clinique de l'Université de Montréal. Elle supervise annuellement une interne en psychologie. Cette année, elle a supervisé le stage d'une étudiante de l'Université de Sherbrooke dont l'internat était de deux ans.



Lucie Martin, psychologue; Chantale Lapointe, directrice générale; Suzanne Malo, psychologue; Doris Hanigan, directrice de la clinique de psychologie, Université de Montréal; Martine Jacques, psychologue; Hélène David, vice-rectrice adjointe aux études, Université de Montréal; Carole Lamoureux, vice-rectrice aux études et à la vie étudiante, UQAM; André Pronovost, psychologue; Anne-Marie Robert, chargée de formation pratique, département de psychologie, UQAM; François Duguay, coordonnateur des stages du département de psychologie, Université de Sherbrooke.



## Nomination

Cynthia Frascarelli a été embauchée à titre de chef des activités techniques pour les centres d'hébergement Jacques-Viger et Ernest-Routhier ainsi que pour les sites Visitation et Sanguinet du CLSC des Faubourgs. Elle s'est jointe à l'équipe de la Direction des services techniques le 7 mai dernier. Son bureau est situé au Centre d'hébergement Jacques-Viger. Cynthia Frascarelli possède une vaste expérience en gestion d'équipes de salubrité, d'hygiène et de maintenance. Nous sommes heureux de l'accueillir au CSSS Jeanne-Mance et lui souhaitons nos meilleurs vœux de succès.

## Mieux respirer aux abords des entrées

L'ARRIVÉE DU BEAU TEMPS devrait inciter les fumeurs à respecter les dispositions de la *Loi sur le tabac*. Afin d'assurer un environnement sans fumée pour les usagers, les résidents, les visiteurs et le personnel, les fumeurs doivent se tenir à une distance de neuf mètres de toute porte communiquant avec un établissement de santé et de services sociaux, ou se rendre à la limite du terrain s'ils ne peuvent pas respecter cette distance. Il est

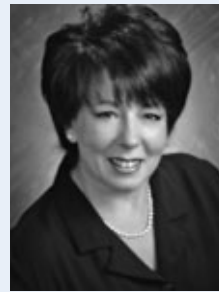
également interdit de fumer dans les fumeurs ou les chambres des résidents.

La direction rappelle que la collaboration de tous est essentielle pour éviter l'application des sanctions prévues par la loi. Les personnes qui veulent cesser de fumer peuvent recourir aux services gratuits du centre d'abandon du tabagisme, en téléphonant au 514 521-1320, poste 6557.

## NOUVELLES DE LA FONDATION



### Le nombre d'organismes de bienfaisance en croissance



En 2005, il y avait 82 518 organismes de bienfaisance enregistrés au pays, soit 2 000 de plus que l'année précédente. À ce nombre s'ajoutent quelque 80 000 organismes de bienfaisance non enregistrés.

Les organismes sans but lucratif jouent un rôle important dans la vie des citoyens, et ce, sur plusieurs plans. Selon l'enquête nationale de Statistique Canada auprès des organismes à but non lucratif et des bénévoles, ils ont déclaré des revenus de 112 milliards de dollars en 2003. Ce montant inclut les dons, les commandites, le financement de l'État, les honoraires de service et autres sources de revenu.

Ces organismes pèsent lourd dans l'économie. Au cours des dernières années, leur contribution au produit intérieur brut (PIB) a atteint un taux annuel moyen de 7,1%, ce qui représente une croissance plus rapide que celle de l'ensemble de l'économie. D'ailleurs, le fait que leur part du PIB dépasse celle de certaines industries en surprend plusieurs.

### Augmentation continue des dons

Les dons de charité ont connu une autre année de croissance en 2004, la dernière année pour laquelle des statistiques récentes sont disponibles. On évalue que les dons des particuliers, des fondations et des entreprises se sont élevés à 9 479 milliards de dollars au pays en 2004, soit une augmentation de 4% par rapport à l'année précédente.

Les dons individuels demeurent le facteur premier de la croissance continue des dons au pays. La Fondation CSSS Jeanne-Mance remercie tous les donateurs pour leur généreuse contribution à sa campagne interne de financement en 2007. Elle leur exprimera sa reconnaissance lors d'un cocktail, à la fin de juin. Les personnes concernées en seront informées.

Visitez-nous régulièrement au [www.fondationcsssjeannemance.ca](http://www.fondationcsssjeannemance.ca).

## En préparation pour le décollage!

### Accueil de la clientèle au CSSS Jeanne-Mance

LE CSSS JEANNE-MANCE se prépare à mettre en œuvre un projet d'accueil de la clientèle, qui s'inscrit dans la poursuite du projet d'organisation clinique. Il implique la révision des façons d'accueillir la clientèle et des demandes des partenaires en CLSC, dans une démarche d'harmonisation. Les méthodes de travail, les processus et les outils utilisés devront donc être uniformisés. L'objectif: un meilleur accès aux services et une réponse mieux adaptée aux besoins de la clientèle.

Le CSSS souhaite mettre sur pied des équipes de travail qui participeront à l'élaboration et à la mise en œuvre des

étapes du projet dès l'automne. Votre regard sur l'accueil, vos idées et vos opinions pourront être mis à profit dans les équipes suivantes: réception-téléphonie, révision des outils et des processus ainsi que ressources informationnelles et technologiques. Vous aurez ainsi l'occasion de proposer de nouvelles façons de faire et de contribuer à l'amélioration des pratiques de travail.

Le CSSS a besoin de personnes qui veulent s'investir dans ce projet. Pour obtenir plus de renseignements ou pour donner votre nom, contactez Marie-Ève Lemieux au 514 525-1900, poste 6397.

## À L'AGENDA

### Le mardi 5 juin 2007

CONSEIL DES MÉDECINS, DENTISTES ET PHARMACIENS

Assemblée générale annuelle  
Centre d'hébergement du Centre-Ville-de-Montréal • Auditorium, 3<sup>e</sup> étage • 19 h

### Le mercredi 13 juin 2007

CONFÉRENCE SUR LES PRATIQUES INNOVATRICES  
Christopher McAll, directeur scientifique du CREMIS et professeur titulaire, Département de sociologie, Université de Montréal  
CLSC des Faubourgs – Sanguinet  
Salles 451 et 461 • 12 h

### Le mardi 19 juin 2007

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CSSS JEANNE-MANCE  
Centre d'hébergement du Centre-Ville-de-Montréal  
Auditorium, 3<sup>e</sup> étage • 18 h 30

### Le mercredi 20 juin 2007

CONSEIL DES MÉDECINS, DENTISTES ET PHARMACIENS – COMITÉ EXÉCUTIF  
Centre d'hébergement Bruchési  
Salle de conférences • 8 h 30

## Une centenaire de plus à Bruchési!

LE PERSONNEL du Centre d'hébergement Bruchési a fêté deux anniversaires de naissance qui méritent une mention. Le 9 mai, Berthe St-Jean, que *Le Jeanne-Mance* vous présentait dans son numéro de juin 2006, célébrait ses 101 ans. Quelques jours plus tard, Lucia Bucci Buttino franchissait le cap des 100 ans.

Le 25 mai dernier, Lucia Bucci Buttino est devenue centenaire. Sixième d'une famille de 7 enfants, elle s'est mariée dès l'âge de 16 ans. Toute sa vie, Lucia Bucci Buttino a travaillé dans une ferme où, en plus de s'occuper des animaux, elle

a produit du vin dont elle était très fière. Née à Campo Chiaro dans l'Italie du Sud, elle quitte son petit village en 2000 pour venir s'installer à Montréal chez son fils unique, Antonio et sa conjointe Maria. Deux ans après son arrivée, elle emménage au Centre d'hébergement Bruchési où elle vit depuis maintenant cinq ans. La fête a eu lieu en présence de sa famille qui a remercié le personnel pour la qualité de son travail et sa gentillesse.

Souhaitons à nos honorables doyennes du bonheur et encore du bonheur à Bruchési.



Lucia Bucci Buttino (première rangée au centre) était entourée de sa famille à l'occasion de son centième anniversaire au Centre Bruchési le 25 mai dernier.

## LA BOÎTE AUX LETTRES

CETTE TRIBUNE EST OFFERTE AUX LECTEURS DU *JEANNE-MANCE* QUI SOUHAITENT DONNER LEUR OPINION OU FAIRE DES COMMENTAIRES SUR DIVERS SUJETS OU ÉVÉNEMENTS DE LEUR CSSS. LA RÉDACTION SE RÉSERVE LE DROIT DE PUBLIER DES EXTRAITS SEULEMENT SELON L'ESPACE DISPONIBLE. POUR NOUS ÉCRIRE : [lejeannemance@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lejeannemance@ssss.gouv.qc.ca).

### Pour un CSSS vert

Le rôle du CSSS Jeanne-Mance ne doit pas se limiter à offrir des soins de santé et des services sociaux. Notre établissement doit aussi donner l'exemple en matière de recyclage et d'environnement. Dans le contexte actuel, il est urgent de revoir nos façons de faire. Plusieurs gestes simples sont à notre portée. Il suffit de s'y mettre.

Par exemple, depuis 2006, le CLSC du Plateau-Mont-Royal recycle les canettes et les produits en matière plastique et en verre. Cette initiative d'un employé a permis de réduire la quantité de déchets, tout en inculquant de bonnes habitudes à des personnes susceptibles de les reproduire à l'extérieur du travail.

Une bonne gestion des stocks de nourriture permet d'éviter le gaspillage. Et s'il y a parfois des surplus, pourquoi ne pas composter! Acheter des produits qui n'ont pas traversé la planète avant d'arriver dans nos assiettes contribue à réduire la quantité de polluants atmosphériques dus au transport. Achetons des produits d'ici le plus possible. Refusons de boire du café servi dans des verres de styromousse. Buvons «équitable» dans des tasses!

Parmi les 3500 personnes qui travaillent au CSSS Jeanne-Mance, il doit bien y en avoir quelques-unes intéressées à faire du covoiturage. Pourquoi ne pas créer un lien sur l'intranet pour qu'elles puissent se faire connaître? Les services d'entretien ménager utilisent-ils des produits biodégradables?

Il faut donner l'exemple. Je crois en l'effet boule de neige. Le CSSS Jeanne-Mance pourrait prendre quelques initiatives simples pour aider les employés à passer à l'action.

Soyons honnêtes, pour le moment, les efforts sont peu perceptibles. En nous mobilisant, je sais que nous pouvons y arriver!

Stéphane Sylvain, travailleur social, CLSC du Plateau-Mont-Royal

## UN NOUVEAU SLOGAN POUR LE MILIEU DE VIE

# Le milieu de vie au cœur de nos actions

EN DÉBUT D'ANNÉE, lors du colloque sur le milieu de vie organisé par le CSSS Jeanne-Mance, le personnel des centres d'hébergement a été mis au défi de trouver un slogan représentant le milieu de vie dans nos installations. La proposition d'une préposée aux bénéficiaires du Centre d'hébergement Jean-De La Lande a été retenue: *Le milieu de vie au cœur de nos actions*. En quelques mots, Marie-Josée Bédard a su traduire le sentiment qui anime les personnes qui cherchent à concrétiser cette approche dans les unités.

Dans chacun des centres d'hébergement, des comités ont été formés pour apporter des améliorations visant le bien-être des résidents. Un comité de coordination, où siègent des représentants de chaque centre, veille

à ce que l'implantation du milieu de vie soit uniforme. Tous se sont déjà dotés d'une charte de vie et d'hébergement, et les autres sont en voie de le faire.

Le respect des besoins et des habitudes de vie des résidents oblige le personnel à revoir l'organisation du travail. C'est pourquoi les professionnels, les équipes de soins infirmiers et les chefs d'unités et d'activités ont reçu une formation sur le milieu de vie. D'ici

l'automne, les intervenants des unités ainsi que le personnel des services alimentaires, de l'entretien ménager, de la fiducie et des services techniques recevront des formations sur cette approche, qui concerne tous les secteurs.

L'implantation du milieu de vie se poursuit dans l'ensemble de nos sites. Cette approche se retrouve plus que jamais au cœur des actions du personnel du CSSS Jeanne-Mance.

*Le milieu de vie au cœur de nos actions est le slogan qui a été choisi pour représenter cette approche dans les centres d'hébergement du CSSS.*

## DANS L'INTRANET CE MOIS-CI

POUR ACCÉDER À L'INTRANET : <http://intranet.mtl.rtss.qc.ca>, SECTION «CENTRES DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX», PUIS «CSSS JEANNE-MANCE». INSCRIVEZ L'ADRESSE DANS VOS FAVORIS!

### Nouveautés à la une

- ➔ Cadre de référence des régimes de protection des majeurs en conformité avec la *Loi sur le curateur public* (section « Direction des services professionnels »)
- ➔ Règlement sur la procédure d'examen des plaintes des usagers
- ➔ Règlement sur la gestion et l'organisation des activités de recherche
- ➔ Règlement sur la gestion et l'organisation des activités d'enseignement postsecondaire
- ➔ Règlement sur l'utilisation exceptionnelle des mesures de contrôle : contentions physiques
- ➔ Politique sur la sécurité des actifs informationnels
- ➔ Directive sur l'hébergement requis par l'état de santé et autorisation du tribunal

## Bien choisir ses bactéries

CERTAINS MOTS DE LA LANGUE FRANÇAISE sont victimes de préjugés tenaces. Bactérie en est un. Pourtant, des bactéries, les probiotiques par exemple, auraient plusieurs effets bénéfiques sur la santé.

Des études scientifiques indiquent que les bactéries probiotiques jouent un rôle de premier plan dans la fonction digestive et contribuent à renforcer les défenses naturelles du système immunitaire. Compte tenu de l'écllosion d'infections à *C. difficile* et *E. Coli* dans les établissements de santé, il faudrait considérer les probiotiques comme des alliées dans la guerre que se livrent les bonnes et les mauvaises bactéries.

On peut déjà se procurer à l'épicerie des produits contenant des probiotiques, entre autres le lait, le yogourt et

les céréales. Les grandes compagnies de l'industrie alimentaire envisagent d'en ajouter aux jus de fruits, aux crèmes glacées et aux fromages. Boire chaque jour un verre de lait additionné de cultures actives de probiotiques devrait fournir une quantité suffisante de bonnes bactéries à l'organisme.

L'équilibre de la flore intestinale est fragile. Le stress, les mauvaises habitudes alimentaires ou un traitement antibiotique sont des facteurs qui peuvent perturber cet équilibre.

Les probiotiques ne sont pas des médicaments ni une panacée. Ils sont un des éléments qui contribuent à la bonne santé en améliorant la flore intestinale et les défenses naturelles de l'organisme. Alors, pourquoi s'en priver?

### Le Jeanne-Mance

Journal distribué aux employés et aux partenaires du Centre de santé et de services sociaux Jeanne-Mance • DIRECTION : Sylvie Vallières • COLLABORATEURS : Pierre Bruneau, Michelle Cossette, Christiane Gendron, Éline McAlister, Luce Moreau, Stéphane Sylvain • RÉVISION : Françoise Turcotte • CONCEPTION GRAPHIQUE : Jean Frenette Design • IMPRESSION : Impression Paragraph Inc. CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX JEANNE-MANCE : 4625, avenue De Lorimier, Montréal (Québec) H2H 2B4 • Courriel : [lejeannemance@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lejeannemance@ssss.gouv.qc.ca) • Site Web : [www.csssjeannemance.ca](http://www.csssjeannemance.ca) À NOTER : le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. La reproduction est autorisée à condition que la source soit mentionnée.